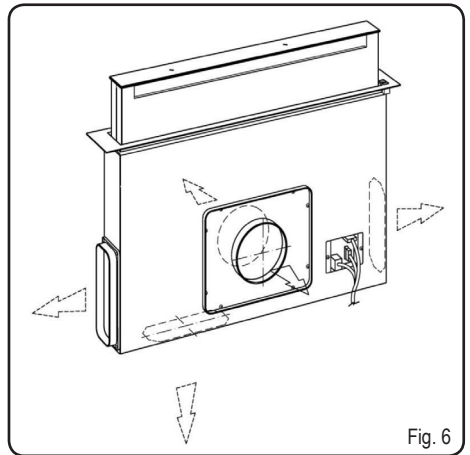
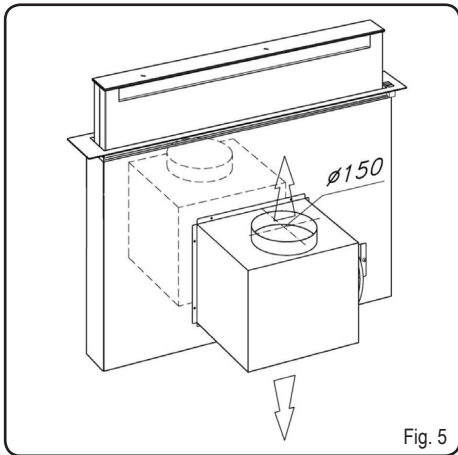
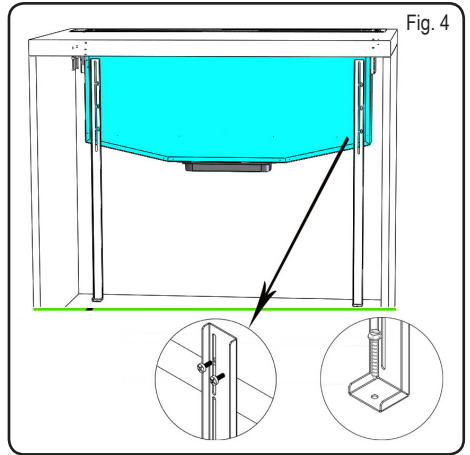
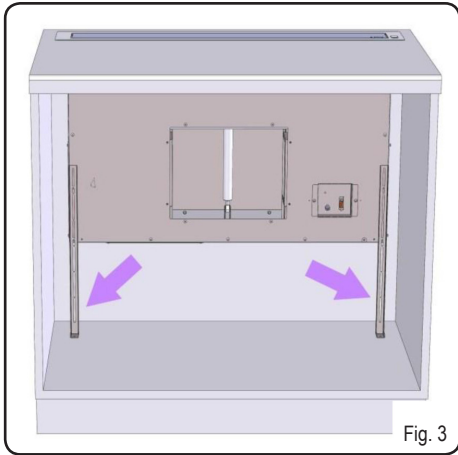
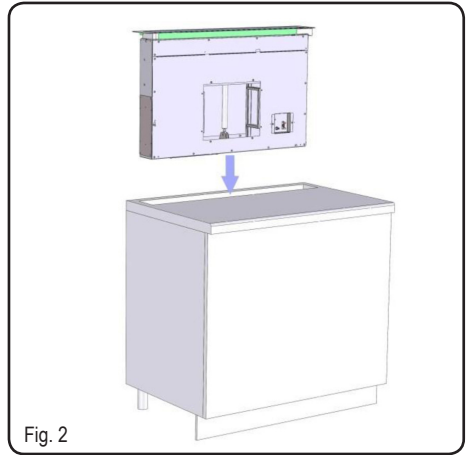
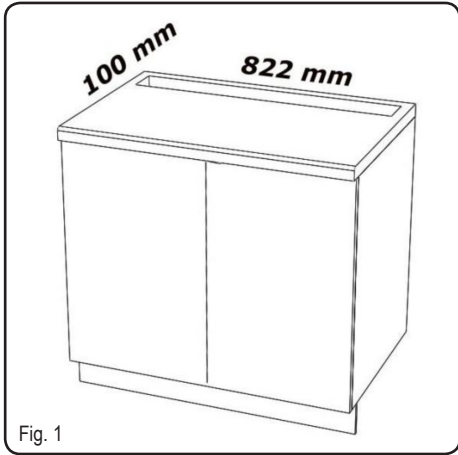
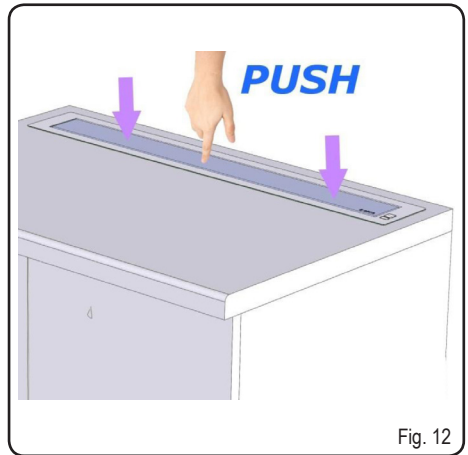
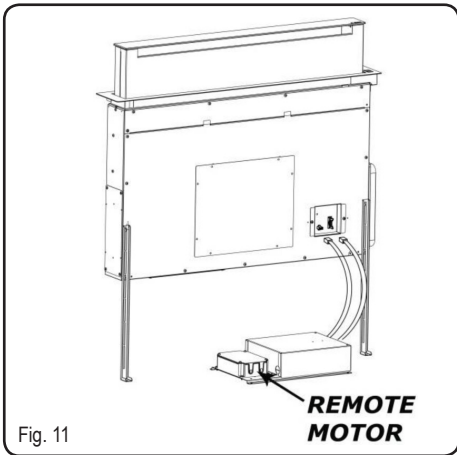
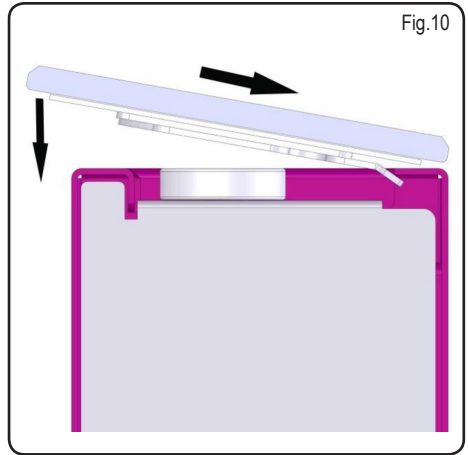
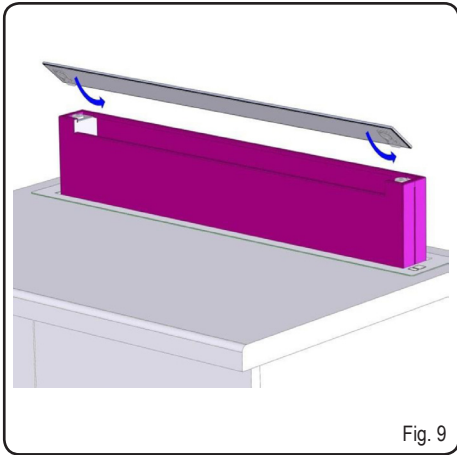
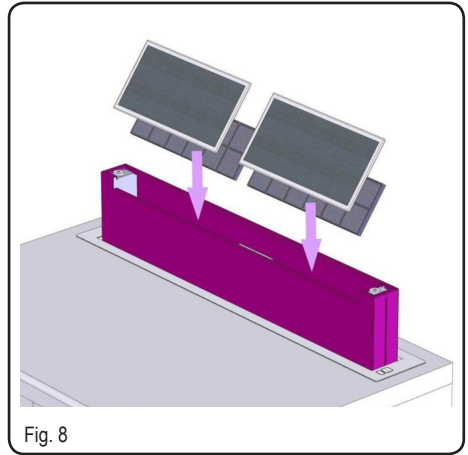
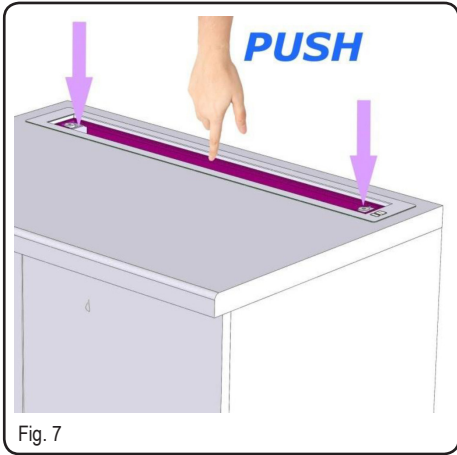




- IT Istruzioni di montaggio e d'uso
- EN Installation, use and maintenance instructions
- DE Montage-und Gebrauchsanweisung
- FR Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien
- NL Instructies voor de montage, het gebruik en het onderhoud
- ES Instrucciones de montaje, uso y mantenimiento
- PT Instruções de montagem, uso e manutenção
- EL Οδηγίες συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- SV Anvisningar för montering, användning och underhåll
- FI Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet
- NO Instruksjoner for installering, bruk og vedlikehold
- DA Monterings-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning
- PL Instrukcja montażu, użytkowania i konserwacji
- CS Návod k montáži, použití a údržbě
- SK Návod na montáž, používanie a údržbu
- HU Szerelési utasítás, használati útmutató
- BG Инструкции за монтиране, ползване и поддръжка
- RO Instrucțiuni de montare, utilizare și întreținere
- RU Руководство по монтажу, эксплуатации и обслуживанию
- UK інструкції з монтажу, експлуатації та технічного обслуговування
- ET Paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhend
- LT Montavimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijos
- LV Ierīkošanas, lietošanas un tehniskās apkopes instrukcijas
- SR Упутства за монтажу, употребу и одржавање
- SL Navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje
- HR Upute za montažu, uporabu i održavanje
- TR Montaj, kullanım ve bakım talimatları
- KK құрастыру, қызмет ету және пайдалануға берілген нұсқаулық
- AR العَرَبِيَّة - إرشادات التركيب والاستخدام والصيانة





Veillez suivre attentivement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dus à la non-observation des instructions de la présente notice. Cette hotte est prévue pour l'aspiration des fumées et des vapeurs de cuisson et est destinée à un usage domestique exclusivement.

La hotte peut avoir des configurations esthétiques différentes par rapport à ce qui est illustré dans les dessins de ce manuel, cependant les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent les mêmes.

! Il est important de conserver cette notice pour pouvoir la consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, assurez-vous qu'elle reste avec le produit.

! Veuillez lire attentivement les instructions: il y a d'importantes informations sur l'installation, sur l'emploi et sur la sécurité.

! N'effectuez aucune modification électrique ou mécanique sur le produit ou sur le conduit d'évacuation.

! Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucun composant endommagé. Autrement, veuillez contacter votre revendeur et ne pas continuer l'installation.

Remarques

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte du réseau électrique en retirant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.

Pour toute opération d'installation et d'entretien, utilisez des gants de protection.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants (moins de 8 ans) ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et sans expérience et connaissance à moins qu'ils ne soient sous la supervision ou formés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être effectués par des enfants sans surveillance.

Il faut prévoir une aération suffisante du milieu lorsque la hotte de cuisine est utilisée en même temps que d'autres appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles.

Nettoyez la hotte régulièrement à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS) selon ce qui est indiqué dans la section d'entretien de cette notice.

La non-observation de ces normes de nettoyage de la hotte et du remplacement et du nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie.

Il est formellement interdit de faire flamber des aliments sous la hotte.

Les flammes libres peuvent endommager les filtres et provoquer un incendie, par conséquent, il le faut éviter en tout cas.

La friture d'aliments doit être effectuée sous contrôle pour éviter que l'huile surchauffée ne prenne feu.

ATTENTION: Lorsque la table de cuisson est en fonction, les pièces accessibles peuvent devenir très chaudes.

Attention ! Ne branchez jamais l'appareil au réseau électrique avant l'achèvement complet de l'installation.

En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, s'en tenir strictement à ce qui est prévu dans les règlements des autorités locales compétentes.

L'air aspiré ne doit jamais être canalisé dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées produites par des appareils alimentés par des sources d'énergie autres que l'énergie électrique. Ne jamais utiliser la hotte sans la grille correctement montée!

La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme un support, sauf indication contraire.

Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation ou, si elles ne sont pas fournies, veuillez acheter des vis appropriées.

Utilisez la bonne longueur des vis indiquées dans la Guide d'installation. Dans le doute, veuillez contacter le service après-vente ou un personnel qualifié.

ATTENTION ! Ne pas installer les vis et les éléments de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.

La société décline toute responsabilité pour d'éventuels inconvénients, dégâts ou incendies provoqués par l'appareil et dérivés de la non-observation des instructions indiquées dans cette notice.

Afin d'améliorer nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter aux caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toute modification découlant de leur évolution. En ce qui concerne le modèle avec moteur à distance, pour le bon fonctionnement de la hotte, il faut utiliser un groupe d'aspiration (moteur à distance) du même fabricant.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EC concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation. Pour tout détail supplémentaire concernant le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Équipement conçu, testé et réalisé conformément aux règlements en matière de:

- Sécurité : CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31, CEI/EN 62233.
- Performance: CEI/EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

Voici quelques conseils d'utilisation permettant de réduire l'impact environnemental: Allumez la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et laissez-la

fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson.

Augmentez la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et n'utilisez la fonction Booster que dans les cas extrêmes. Remplacez le filtre à charbon uniquement lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyez les filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses.

Pour optimiser l'efficacité et pour minimiser le bruit, utilisez le diamètre maximum du conduit indiqué dans cette notice.

Utilisation

La hotte est conçue de façon qu'elle puisse être utilisée en version aspirante à évacuation extérieure, ou filtrante à recyclage intérieur.

Version évacuation extérieure



Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bride de raccord.

Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être égal à celui de la bride de raccord. Attention! Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté à part. Dans la partie horizontale, le conduit doit être légèrement incliné vers le haut (d'environ 10°), de façon à pouvoir acheminer l'air plus facilement vers l'extérieur. Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.

Version recyclage



L'air aspiré est dégraissé avant d'être rejeté dans la pièce. Pour utiliser la hotte dans cette version, il est nécessaire d'installer un système de filtration supplémentaire à base de charbon actif. Remarque: L'air recyclé à travers les filtres à charbon est renvoyé dans la pièce à travers un conduit qui achemine l'air sur un côté du meuble.

Installation

Remarque: L'installation doit permettre un accès facile à la hotte et aux éléments électroniques pour tout entretien de la part du personnel technique.

AVERTISSEMENT: Installez la boîte métallique contenant les composants électroniques à une distance minimale de 65 cm de la table de cuisson à gaz ou, quoiqu'il en soit, à 65 cm du point d'aspiration de la hotte.

RECOMMANDATION: Nous recommandons d'installer la boîte métallique contenant les composants électroniques au moins à 10 cm du sol et à une distance suffisante de toutes les sources de chaleur (par exemple, côté du four, table de cuisson).

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.

Branchement électrique

La connexion de la hotte au réseau électrique doit être effectuée par un personnel technique qualifié. La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte à une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans un endroit accessible également après l'installation.

Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans un endroit accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

Attention! Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Montage

Avant de procéder avec l'installation de l'appareil, vérifiez que tous les composants ne sont pas endommagés. Autrement, veuillez contacter votre revendeur et ne pas continuer l'installation. Veuillez lire attentivement toutes les instructions indiquées ci-dessous.

Utiliser un tuyau d'évacuation d'une longueur maximale de 5 mètres.

- Limiter le nombre des coudes de la canalisation, puisque chaque coude réduit le rendement d'aspiration d'un mètre linéaire. (Par exemple : si on utilise 2 coudes de 90° la longueur de la canalisation ne doit pas dépasser les 3 mètres de longueur).

- Éviter tout changement de direction drastique.

- Utiliser un conduit d'un diamètre de 150mm sur toute la longueur.

- Utiliser un conduit en matériel approuvé par la réglementation.

- En cas de non-observation des instructions susmentionnées, le fabricant ne répond pas des problèmes de portée ou de pollution sonore, et aucune garantie ne sera prêtée.

Avant d'effectuer le trou, contrôlez que, dans la partie intérieure du meuble, en correspondance de la zone du logement de la hotte, il n'y a ni structure ni éléments susceptibles d'empêcher l'installation correcte de l'appareil. Vérifiez que les dimensions d'encombrement de la hotte et de la table de cuisson sont compatibles avec celles du meuble, afin de pouvoir procéder à l'installation.

- Effectuez, derrière la table de cuisson, une ouverture rectangulaire ayant la dimension suivante: (Fig. 1)

822mm X 100mm.

Pour la version avec moteur à bord, dévissez les vis et retirez le groupe d'aspiration afin d'installer le Downdraft dans l'ouverture.

- Installez la hotte dans l'ouverture pratiquée en l'introduisant par le haut (Fig. 2).

Fixez la hotte dans le meuble par les étriers fournis (Fig. 3) Installez les étriers dans la partie inférieure de la hotte (Fig. 4).

Pour la version avec moteur à bord, procédez au montage du groupe moteur en orientant la sortie de l'air dans la position choisie, vers le haut ou vers le bas (Fig. 5).

Le moteur peut être installé sur le côté avant ou sur le côté arrière du Downdraft. Terminée l'installation du moteur, procédez avec le montage du conduit de sortie d'air.

Pour la version avec moteur à distance, placez le groupe d'aspiration dans un endroit approprié (moteur à distance) et montez le conduit d'évacuation de fumées. Procédez avec le montage du conduit de sortie d'air entre le moteur à distance et le Downdraft. Choisissez la sortie d'air parmi les cinq possibilités (Fig. 6) et installez le conduit fourni. Après avoir terminé l'installation et après avoir branché l'appareil au réseau électrique, soulevez le Downdraft en appuyant sur la partie avant (Fig. 7). Installez les filtres à charbon, pour la version recyclage (les filtres sont fournis à part avec un kit approprié) et les filtres à graisse (Fig. 8), puis installez le verre de protection (Fig. 9). Faites attention lors du montage du verre (Fig. 10).

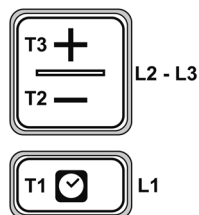
- Installez la boîte métallique contenant les composants électroniques dans un endroit facilement accessible pour toute opération d'entretien et branchez les connecteurs électriques à la hotte (Fig. 11).

Fonctionnement

Pour le fonctionnement normal de l'appareil, il faut ouvrir le panneau d'aspiration en suivant les étapes suivantes. Poussez le verre vers le bas (Fig. 12) pour l'ouverture du panneau d'aspiration.

Après l'ouverture du panneau d'aspiration, actionnez le moteur d'aspiration par le bandeau de commande, comme indiqué ci-dessous.

La fermeture du panneau d'aspiration s'effectue de manière analogue; appuyez sur le verre jusqu'à la fermeture totale du panneau d'aspiration.



- T1. Touche ON/OFF minuterie: appuyez pour régler l'extinction automatique :
Vitesse 1 : 20 minutes
Vitesse 2 : 15 minutes
Vitesse 3: 10 minutes
Vitesse intensive : 5 minutes
- T2. Touche réduction de la vitesse (puissance) d'aspiration
OFF 1: appuyez plusieurs fois pour réduire la vitesse jusqu'à l'extinction de la hotte
OFF 2: lors toutes les vitesses en appuyant longuement
- T3. Touche ON/augmentation de la vitesse (puissance) d'aspiration (**1-2-3-Intensive**)

La vitesse **intensive** dure environ 5 minutes, après quoi elle passe automatiquement à la vitesse **2**.

Témoin de saturation des filtres

La hotte signale qu'il est nécessaire d'effectuer l'entretien des filtres:

Filtre à graisse (après env. 40 heures de fonctionnement): tous les voyants sont bleu.

Filtre anti-odeurs à charbon actif (après env. 160 heures de fonctionnement): tous les voyants sont bleu, le témoin L2 et L3 clignotent.

Réinitialisation de la saturation des filtres

Après l'entretien des filtres, appuyez longuement sur les touches T1 et T3; les voyants L1, L2 et L3 clignotent brièvement bleu et puis s'éteignent définitivement.

Activation du témoin de saturation du filtre anti-odeurs à charbon actif.

Ce témoin est normalement désactivé. Pour l'activation, procédez comme suit :

Avec la hotte éteinte appuyez et tenez appuyez longuement et à la fois les touches T1 et T2 : d'abord s'allume L1, puis L2 et L3. Au relâchement des touches, les voyants L2 et L3 clignotent brièvement pour confirmer l'activation.

Activation du témoin de saturation du filtre à charbon actif: répétez la procédure telle que décrite ci-dessus : d'abord s'allument à la fois les voyants L1, L2 et L3 ; au relâchement des touches, les voyants L2 et L3 s'éteignent pour confirmer la désactivation.

ENTRETIEN

Filtre à graisse

Les filtres à graisse retiennent les particules de graisses issues de la cuisson.

Ces filtres doivent être nettoyés une fois par mois (ou lorsque l'indicateur de saturation des filtres – selon le modèle – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou au lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide. Le lavage du filtre à graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration.

Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées.

Filtre à charbon actif (seulement pour la version en recyclage). Il retient les odeurs désagréables de cuisson. La saturation du filtre à charbon dépend de la fréquence d'utilisation de la hotte, du type de cuisson et de la régularité du nettoyage des filtres à graisse. En tout cas, il faut remplacer le filtre au moins tous les quatre mois.

Il est possible de monter le filtre à charbon après avoir retiré les filtres à graisse (Fig. 8).